



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 1 september 2020
(OR. en)

**Interinstitutionellt ärende:
2020/0205(NLE)**

**10352/20
ADD 2**

**PROCIV 53
JAI 659
ENV 472
CLIMA 168**

FÖLJENOT

från: Ilze JUHANSONE, direktör, för Europeiska kommissionens
generalsekreterare

inkom den: 31 augusti 2020

till: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska
unionens råd

Komm. dok. nr: COM(2020) 434 final

Ärende: BILAGA till Förslag till rådets beslut om godkännande av ändringarna av
överenskommelsen om samarbete vid bekämpning av förorening av
Nordsjön genom olja och andra skadliga ämnen (Bonn-avtalet)
beträffande utvidgning av dess materiella och geografiska
tillämpningsområde

För delegationerna bifogas dokument – COM(2020) 434 final.

Bilaga: COM(2020) 434 final

Bryssel den 28.8.2020
COM(2020) 434 final

ANNEX 2

BILAGA

till

Förslag till rådets beslut

om godkännande av ändringarna av överenskommelsen om samarbete vid bekämpning av förorening av Nordsjön genom olja och andra skadliga ämnen (Bonn-avtalet) beträffande utvidgning av dess materiella och geografiska tillämpningsområde

Beslut av de fördragsslutande parterna i överenskommelsen om samarbete vid bekämpning av förorening av Nordsjön genom olja och andra skadliga ämnen om Konungariket Spaniens anslutning till överenskommelsen

De fördragsslutande parterna i överenskommelsen om samarbete vid bekämpning av förorening av Nordsjön genom olja och andra skadliga ämnen (Bonn-avtalet) (nedan kallad *avtalet*),

SOM ERINRAR OM artikel 20 i avtalet där det föreskrivs att de fördragsslutande parterna enhälligt får inbjuda varje annan kuststat i Nordostatlantområdet att ansluta sig till avtalet, och att artikel 2 i avtalet och bilaga till avtalet i så fall ska ändras i erforderlig utsträckning,

SOM HAR UTTRYCKT sin enhälliga avsikt att inbjuda Spanien att ansluta sig till avtalet,

SOM VÄLKOMNAR Spaniens önskan att ansluta sig till avtalet,

har enhälligt beslutat följande.

Punkt 1 – Ändring av avtalets ingress

Avtalets ingress ska ändras på följande sätt: Orden ”Konungariket Spanien” ska införas före orden ”Konungariket Sverige”.

Punkt 2 – Inbjudan till Spanien i enlighet med artikel 20

I enlighet med artikel 20 inbjuder de fördragsslutande parterna enhälligt Spanien att ansluta sig till Bonnavalet. När det gäller denna inbjudan antas följande ändringar av artikel 2 och bilagan till detta avtal.

Punkt 3 – Ändring av artikel 2

Artikel 2 i avtalet ska ha följande ändrade lydelse:

”Artikel 2

I denna överenskommelse förstås med Nordsjöområdet det havsområde som består av

- a) Nordsjön i egentlig bemärkelse, söder om latitud 61°0'00.00" N,
- b) Skagerrak, vars södra gräns går öster om Skagen vid latitud 57°44'43.00" N,
- c) Biscayabukten, som i söder och väster avgränsas av den linje som definieras i del I i bilagan till denna överenskommelse,
- d) övriga vatten, nämligen Irländska sjön, Keltiska havet, Malin Sea, Great Minch, Little Minch, en del av Norska havet, samt delar av nordöstra Atlanten, som avgränsas i väster och norr av den linje som definieras i del II i bilagan till denna överenskommelse.”

Punkt 4 – Ändring av bilagan till avtalet

Bilagan till avtalet ska ändras så att den får den lydelse som anges i tillägget till detta beslut.

Punkt 5 – Ikraftträdande

Ändringarna i detta beslut träder i kraft den första dagen i den andra månaden som följer på den dag då Spanien deponerat sitt anslutningsinstrument för avtalet.

Tillägg

”BILAGA TILL ÖVERENSKOMMELSEN OM SAMARBETE VID BEKÄMPNING AV FÖRORENING AV NORDSJÖN GENOM OLJA OCH ANDRA SKADLIGA ÄMNEN, 1983

Beskrivning av Atlantgränsen för Nordsjöområdet och av de zoner som avses i artikel 6 i denna överenskommelse

ATLANTGRÄNSEN FÖR NORDSJÖOMRÅDET

DEL I: LINJE SOM AVGRÄNSAR NORDSJÖOMRÅDET MOT SYD OCH SYDVÄST

Den linje som avgränsar Engelska kanalen och dess anslutande vatten i sydväst och Biscayabukten i syd och väst ska vara en linje som

- i) börjar vid den västra punkten på Spaniens kust $42^{\circ} 30' 04.25''$ N $8^{\circ} 52' 18.22''$ W,
- ii) från den punkten följer loxodromen fram till punkten $42^{\circ} 30' 04.32''$ N $10^{\circ} 24' 55.16''$ W,
- iii) från den punkten följer loxodromen fram till punkten $46^{\circ} 00' 04.07''$ N $10^{\circ} 24' 54.86''$ W,
- iv) från den punkten följer loxodromen fram till punkten $46^{\circ} 00' 04.06''$ N $9^{\circ} 59' 54.88''$ W,
- v) från den punkten följer linjen fram till skärningspunkten mellan latitud $48^{\circ} 27' 00.00''$ N och den linje (nedan kallad *linjen enligt Bonnavalet 1983*) som går 50 sjömil väster om en linje som förbinder ön Ouessant och Scillyöarna,
- vi) från den skärningspunkten följer linjen enligt Bonnavalet 1983 norrut fram till skärningspunkten med den linje som utgör gränsen för kontinentalsockeln mellan Frankrike och Förenade kungariket, såsom den definieras i skiljedomen av den 30 juni 1977,
- vii) från den skärningspunkten följer gränslinjen västerut fram till punkten $48^{\circ} 10' 00.00''$ N $9^{\circ} 22' 15.91''$ W, och
- viii) från den punkten följer latitud $48^{\circ} 10' 00.00''$ N västerut fram till punkten $48^{\circ} 10' 00.00''$ N $10^{\circ} 0' 00.00''$ W.

DEL II: VÄSTLIG OCH NORDLIG GRÄNSLINJE FÖR DE ANDRA VATTEN SOM OMFATTAS AV ÖVERENSKOMMELSEN

De övriga vatten som omfattas av överenskommelsen (dvs. Irländska sjön, Keltiska havet, Malin Sea, Great Minch, Little Minch, en del av Norska havet samt delar av nordöstra Atlanten) ska i väster och norr avgränsas av en linje som

- i) börjar vid punkten 48° 10' 00.00" N 0° 00' 00.00" W,
- ii) från den punkten följer den västra gränsen för ansvarszonen för föroreningar i Irländska sjön (det vill säga en linje som i varje punkt ligger 200 sjömil från närmaste punkt på de baslinjer som fastställs beträffande Maritime Jurisdiction Acts, 1959–1988, för Irland) fram till punkten 56° 42' 00.00" N 14° 00' 00.00" W,
- iii) från den punkten följer den västra gränsen för den zon som upprättats genom Förenade kungarikets föreskrifter (*Merchant Shipping (Prevention of Pollution) (Limits) Regulations*) av år 1996, i deras ändrade lydelse enligt *Merchant Shipping (Prevention of Pollution) (Limits) Regulations* av år 1997 (det vill säga linjerna som förenar de punkter som anges i tabell 1, i den ordning de anges) fram till punkten 63°38'10.68" N 0°30'00.00" W, och
- iv) från den punkten följer latituden 63°38'10.68" N österut fram till Norges kust.

TABELL 1: Punkter och linjer för den västra gränsen för den zon som upprättats genom Förenade kungarikets föreskrifter (*Merchant Shipping (Prevention of Pollution) (Limits) Regulations*) av år 1996, i deras ändrade lydelse.

| Punkter som det hänvisas till i Förenade kungarikets föreskrifter, i deras ändrade lydelse, och deras koordinater | Linjesegment mellan dessa punkter |
|--|---|
| 27. 56° 42' 00.00" N 14° 0' 00.00" W | 27-28 Longituden |
| 28. 56° 49' 00.00" N 14° 0' 00.00" W | 28-29 Latituden |
| 29. 56° 49' 00.00" N 14° 30' 34.00" W | 29-30 Båge uppmätt 200 sjömil från de relevanta baspunkter på St. Kilda från vilka territorialhavets bredd mäts |
| 30. 57° 52' 22.00" N 14° 53' 22.00" W | 30-31 Båge uppmätt 200 sjömil från de relevanta baspunkter på St. Kilda från vilka territorialhavets bredd mäts |
| 31. 58°30' 00.00" N 14° 48' 58.00" W | 31-32 Båge uppmätt 200 sjömil från de relevanta baspunkter på St. Kilda från vilka territorialhavets bredd mäts |
| 32. 59° 0' 00.00" N 14° 35' 00.00" W | 32-33 Båge uppmätt 200 sjömil från de relevanta |

| | | | | |
|----------------------------------|-----|-----|--|---|
| 07.00" W | | | | baspunkter på St. Kilda från vilka territorialhavets bredd mäts |
| 33. 59° 40' 54.00" N 10.00" W | 13° | 58' | | 33-34 Båge uppmätt 200 sjömil från de relevanta baspunkter på St. Kilda från vilka territorialhavets bredd mäts |
| 34. 59° 50' 00.00" N 24.00" W | 13° | 46' | | 34-35 Latituden |
| 35. 59° 50' 00.00" N 00.00" W | 5° | 0' | | 35-36 Longituden |
| 36. 60° 10' 00.00" N 00.00" W | 5° | 0' | | 36-37 Latituden |
| 37. 60° 10' 00.00" N 00.00" W | 4° | 48' | | 37-38 Longituden |
| 38. 60° 20' 00.00" N 00.00" W | 4° | 48' | | 38-39 Latituden |
| 39. 60° 20' 00.00" N 00.00" W | 4° | 24' | | 39-40 Longituden |
| 40. 60° 40' 00.00" N 00.00" W | 4° | 24' | | 40-41 Latituden |
| 41. 60° 40' 00.00" N 00.00" W | 4° | 0' | | 41-42 Longituden |
| 42. 61° 0' 00.00" N 00.00" W | 4° | 0' | | 42-43 Latituden |
| 43. 61° 0' 00.00" N 00.00" W | 3° | 36' | | 43-44 Longituden |
| 44. 61° 30' 00.00" N 00.00" W | 3° | 36' | | 44-45 Latituden |
| 45. 61° 30' 00.00" N 00.00" W | 3° | 0' | | 45-46 Longituden |
| 46. 61° 45' 00.00" N 00.00" W | 3° | 0' | | 46-47 Latituden |
| 47. 61° 45' 00.00" N 00.00" W | 2° | 48' | | 47-48 Longituden |
| 48. 62° 0' 00.00" N 00.00" W | 2° | 48' | | 48-49 Latituden |
| 49. 62° 0' 00.00" N 00.00" W | 2° | 0' | | 49-50 Longituden |
| 50. 62° 30' 00.00" N 00.00" W | 2° | 0' | | 50-51 Latituden |

| | | | | |
|-----|------------------------------|----|-----|------------------|
| 51. | 62° 30' 00.00" N 00.00" W | 1° | 36' | 51-52 Longituden |
| 52. | 62° 40' 00.00" N 00.00" W | 1° | 36' | 52-53 Latituden |
| 53. | 62° 40' 00.00" N 00.00" W | 1° | 0' | 53-54 Longituden |
| 54. | 63° 20' 00.00" N 00.00" W | 1° | 0' | 54-55 Latituden |
| 55. | 63° 20' 00.00" N 00.00" W | 0° | 30' | 55-56 Longituden |
| 56. | 63° 38' 10.68" N 00.00" W | 0° | 30' | |

GRÄNSER FÖR DE ANSVARSZONER SOM AVSES I ARTIKEL 6 I DETTA AVTAL

DEL III: GRÄNSER FÖR DE NATIONELLA ANSVARSZONERNA

- 1) **Allmänt:** Om gränserna för en ansvarszon definieras genom en serie av linjer som förenar punkterna i en förteckning så bestäms dessa linjer genom att det för varje punkt anges vilken typ av linje som förbinder den med närmast följande punkt.
- 2) **Danmark:** Danmarks nationella ansvarszon ska avgränsas av följande serier av linjer:
- En linje som börjar i skärningspunkten mellan gränsen för den zon för vilken Danmark och Tyskland har gemensamt ansvar enligt del IV nedan, med en linje mellan punkten 55° 10' 03.40" N 7° 33' 09.60" E och den första punkten DE1/DK1 och följer denna linje fram till punkten DE1/DK1.
 - En serie av linjer som förenar följande punkter i den ordning de anges:

| Punkter som definierar zonens gräns | Typ av linje som förbinder en punkt med följande punkt | Andra punkter med samma koordinater |
|--------------------------------------|--|-------------------------------------|
| DK1 55° 30' 40.30" N 5° 45' 00.00" E | Geodetisk | DE1 |
| DK2 55° 15' 00.00" N 5° 24' 12.00" E | Geodetisk | DE2 |
| DK3 55° 15' 00.00" N 5° 9' 00.00" E | Geodetisk | DE3 |
| DK4 55° 24' 15.00" N 4° 45' 00.00" E | Geodetisk | DE4 |
| DK5 55° 46' 21.80" N 4° 15' 00.00" E | Geodetisk | DE5 |
| DK6 55° 55' 09.40" N 3° 21' 00.00" E | Storcirkelbåge | DE6 |
| DK7 56° 5' 12.00" N 3° 15' 00.00" E | Storcirkelbåge | UK23, NO23 |

| | | | | |
|------|-----------------------------|-----------------|----------------|-----------|
| DK8 | 56° 35' 30.00" N | 5° 2' 00.00" E | Storcirkelbåge | NO24 |
| DK9 | 57° 10' 30.00" N | 6° 56' 12.00" E | Storcirkelbåge | NO25 |
| DK10 | 57° 29' 54.00" N | 7° 59' 00.00" E | Storcirkelbåge | NO26 |
| DK11 | 57° 37' 06.00" N | 8° 27' 30.00" E | Storcirkelbåge | NO27 |
| DK12 | 57° 41' 48.00" N | 8° 53' 18.00" E | Storcirkelbåge | NO28 |
| DK13 | 57° 59' 18.00" N | 9° 23' 00.00" E | Storcirkelbåge | NO29 |
| DK14 | 58° 15' 41.20" N | 10° 1' 48.10" E | Storcirkelbåge | NO30, SE4 |
| DK15 | 58° 8' 00.10" N 32.80" E | 10° 32' | Geodetisk | SE3 |
| DK16 | 57° 49' 00.60" N | 11° 2' 55.60" E | Geodetisk | SE2 |
| DK17 | 57° 44' 43.00" N | 11° 7' 04.00" E | | SE1 |

3) **Tyskland:** Tysklands nationella ansvarszon ska avgränsas av följande serier av linjer:

- a) En linje som börjar i skärningspunkten mellan gränsen för den zon för vilken Danmark och Tyskland har gemensamt ansvar enligt del IV nedan, med en linje mellan punkten 55° 10' 03.40" N 7° 33' 09.60" E och den första punkten DE1/DK1 och följer denna linje fram till punkten DE1/DK1.
- b) En serie av linjer som förenar följande punkter i den ordning de anges:

| Punkter som definierar zonen gräns | Typ av linje som förbinder en punkt med följande punkt | Andra punkter med samma koordinater |
|---|---|--|
| DE1 55° 30' 40.30" N 5° 45' 00.00" E | Geodetisk | DK1 |
| DE2 55° 15' 00.00" N 5° 24' 12.00" E | Geodetisk | DK2 |
| DE3 55° 15' 00.00" N 5° 9' 00.00" E | Geodetisk | DK3 |
| DE4 55° 24' 15.00" N 4° 45' 00.00" E | Geodetisk | DK4 |
| DE5 55° 46' 21.80" N 4° 15' 00.00" E | Geodetisk | DK5 |
| DE6 55° 55' 09.40" N 3° 21' 00.00" E | Storcirkelbåge | DK6 |
| DE7 55° 50' 06.00" N 3° 24' 00.00" E | Storcirkelbåge | UK24 |
| DE8 55° 45' 54.00" N 3° 22' 13.00" E | Storcirkelbåge | NL19 |
| DE9 55° 20' 00.00" N 4° 20' 00.00" E | Storcirkelbåge | NL20 |
| DE10 55° 0' 00.00" N 5° 0' 00.00" E | Storcirkelbåge | NL21 |
| DE11 54° 37' 12.00" N 5° 0' 00.00" E | Storcirkelbåge | NL22 |
| DE12 54° 11' 12.00" N 6° 0' 00.00" E | Storcirkelbåge | NL23 |

| | |
|--------------------------------------|------|
| DE13 53° 59' 56.80" N 6° 6' 28.20" E | NL24 |
|--------------------------------------|------|

- c) I riktning mot land från punkt DE12, en linje från den punkten mot punkt DE13 (som är nästa överenskomna avgränsningspunkt 53° 59' 56.80" N 6° 6' 28.20" E) och fram till skärningspunkten mellan den linjen och gränsen för den zon för vilken Nederländerna och Tyskland har gemensamt ansvar, enligt beskrivningen i del IV.
- 4) **Irland:** Irlands nationella ansvarszon ska avgränsas av följande serier av linjer:
- a) I norr, en serie av linjer som förbinder de punkter som anges i tabell 3 i den ordning de anges.
- b) I väster, Nordsjöområdets västra gräns.
- c) I öster och söder, en serie av linjer som förbinder de punkter som anges i tabell 2 i den ordning de anges.
- 5) **Nederländerna:** Nederländernas nationella ansvarszon ska avgränsas i söder av latitud 51°51' 52.1267" N och i norr av följande serier av linjer:
- a) En serie av linjer som förenar följande punkter i den ordning de anges:

| Punkter som definierar zonens gräns | | Typ av linje som förbinder en punkt med följande punkt | Andra punkter med samma koordinater |
|-------------------------------------|--------------------------------------|--|-------------------------------------|
| NL1 | 51° 51' 52.1267" N 2° 31' 48.0975" E | Storcirkelbåge | UK42 |
| NL2 | 51° 59' 00.00" N 2° 37' 36.00" E | Storcirkelbåge | UK41 |
| NL3 | 52° 1' 00.00" N 2° 39' 30.00" E | Storcirkelbåge | UK40 |
| NL4 | 52° 5' 18.00" N 2° 42' 12.00" E | Storcirkelbåge | UK39 |
| NL5 | 52° 6' 00.00" N 2° 42' 54.00" E | Storcirkelbåge | UK38 |
| NL6 | 52° 12' 24.00" N 2° 50' 24.00" E | Storcirkelbåge | UK37 |
| NL7 | 52° 17' 24.00" N 2° 56' 00.00" E | Storcirkelbåge | UK36 |
| NL8 | 52° 25' 00.00" N 3° 3' 30.00" E | Storcirkelbåge | UK35 |
| NL9 | 52° 37' 18.00" N 3° 11' 00.00" E | Storcirkelbåge | UK34 |
| NL10 | 52° 47' 00.00" N 3° 12' 18.00" E | Storcirkelbåge | UK33 |
| NL11 | 52° 53' 00.00" N 3° 10' 30.00" E | Storcirkelbåge | UK32 |
| NL12 | 53° 18' 06.00" N 3° 3' 24.00" E | Storcirkelbåge | UK31 |
| NL13 | 53° 28' 12.00" N 3° 1' 00.00" E | Storcirkelbåge | UK30 |
| NL14 | 53° 35' 06.00" N 2° 59' 18.00" E | Storcirkelbåge | UK29 |

| | | | | |
|------|------------------|-----------------|----------------|------|
| NL15 | 53° 40' 06.00" N | 2° 57' 24.00" E | Storcirkelbåge | UK28 |
| NL16 | 53° 57' 48.00" N | 2° 52' 00.00" E | Storcirkelbåge | UK27 |
| NL17 | 54° 22' 48.00" N | 2° 45' 48.00" E | Storcirkelbåge | UK26 |
| NL18 | 54° 37' 18.00" N | 2° 53' 54.00" E | Storcirkelbåge | UK25 |
| NL19 | 55° 45' 54.00" N | 3° 22' 13.00" E | Storcirkelbåge | DE8 |
| NL20 | 55° 20' 00.00" N | 4° 20' 00.00" E | Storcirkelbåge | DE9 |
| NL21 | 55° 0' 00.00" N | 5° 0' 00.00" E | Storcirkelbåge | DE10 |
| NL22 | 54° 37' 12.00" N | 5° 0' 00.00" E | Storcirkelbåge | DE11 |
| NL23 | 54° 11' 12.00" N | 6° 0' 00.00" E | Storcirkelbåge | DE12 |
| NL24 | 53° 59' 56.80" N | 6° 6' 28.20" E | | DE13 |

- b) I riktning mot land från punkt NL23, en linje från den punkten mot punkt NL24 (som är nästa överenskomna avgränsningspunkt 53° 59' 56.80" N 6° 6' 28.20" E) och fram till skärningspunkten mellan den linjen och gränsen för den zon för vilken Nederländerna och Tyskland har gemensamt ansvar, enligt beskrivningen i del IV.

6) **Norge:** Norges nationella ansvarszon ska avgränsas i norr av latitud 63° 38' 10.68" N och i väster, söder och öster av följande serier av linjer:

- a) En serie av linjer som förbinder de punkter som anges i tabell 4 i den ordning de anges.
- b) Söderut från den sista punkten i tabellen, en serie av linjer som förbinder följande punkter i den ordning de anges:

| Punkter som definierar zonen gräns | Typ av linje som förbinder en punkt med följande punkt | Andra punkter med samma koordinater |
|---|--|-------------------------------------|
| NO23 56° 5' 12.00" N 3° 15' 00.00" E | Storcirkelbåge | UK23, DK7 |
| NO24 56° 35' 30.00" N 5° 2' 00.00" E | Storcirkelbåge | DK8 |
| NO25 57° 10' 30.00" N 6° 56' 12.00" E | Storcirkelbåge | DK9 |
| NO26 57° 29' 54.00" N 7° 59' 00.00" E | Storcirkelbåge | DK10 |
| NO27 57° 37' 06.00" N 8° 27' 30.00" E | Storcirkelbåge | DK11 |
| NO28 57° 41' 48.00" N 8° 53' 18.00" E | Storcirkelbåge | DK12 |
| NO29 57° 59' 18.00" N 9° 23' 00.00" E | Storcirkelbåge | DK13 |
| NO30 58° 15' 41.20" N 10° 1' 48.10" E (punkt A) | Storcirkelbåge | SE4, DK14 |
| NO31 58° 30' 41.20" N 10° 8' 46.90" E (punkt B) | Storcirkelbåge | SE5 |

| | | |
|--|----------|-----|
| NO32 58° 45' 41.30" N 10° 35' 40.00" E (punkt C) | Loxodrom | SE6 |
| NO33 58° 53' 34.00" N 10° 38' 25.00" E (punkt D) | | SE7 |

c) Därefter en linje som följer den norsk-svenska gränsen.

7) **Sverige:** Sveriges nationella ansvarszon ska avgränsas i söder av latitud 57° 44' 43.00" N och i norr av en serie av linjer

a) som förenar följande punkter i den ordning de anges:

| Punkter som definierar zonen gräns | Typ av linje som förbinder en punkt med följande punkt | Andra punkter med samma koordinater |
|---|--|-------------------------------------|
| SE1 57° 44' 43.00" N 11° 7' 04.00" E | Geodetisk | DK17 |
| SE2 57° 49' 00.60" N 11° 2' 55.60" E | Geodetisk | DK16 |
| SE3 58° 8' 00.10" N 10° 32' 32.80" E | Geodetisk | DK15 |
| SE4 58° 15' 41.20" N 10° 1' 48.10" E (punkt A) | Storcirkelbåge | DK14, NO30 |
| SE5 58° 30' 41.20" N 10° 8' 46.90" E (punkt B) | Storcirkelbåge | NO31 |
| SE6 58° 45' 41.30" N 10° 35' 40.00" E (punkt C) | Loxodrom | NO32 |
| SE7 58° 53' 34.00" N 10° 38' 25.00" E (punkt D) | | NO33 |

b) Därefter en linje som följer den svensk-norska gränsen.

8) **Förenade kungariket:** Förenade kungarikets nationella ansvarszon ska avgränsas enligt följande:

a) I öster, av en serie av linjer som omfattar

- i) en serie av linjer som förbinder de punkter som anges i tabell 4 i den ordning de anges,
- ii) en serie av linjer som förenar följande punkter i den ordning de anges:

| Punkter som definierar zonen gräns | Typ av linje som förbinder en punkt med följande punkt | Andra punkter med samma koordinater |
|------------------------------------|--|-------------------------------------|
|------------------------------------|--|-------------------------------------|

| | | | |
|------|--------------------------------------|----------------|-----------|
| UK23 | 56° 5' 12.00" N 3° 15' 00.00" E | Storcirkelbåge | NO23, DK7 |
| UK24 | 55° 50' 06.00" N 3° 24' 00.00" E | Storcirkelbåge | DE7 |
| UK25 | 54° 37' 18.00" N 2° 53' 54.00" E | Storcirkelbåge | NL18 |
| UK26 | 54° 22' 48.00" N 2° 45' 48.00" E | Storcirkelbåge | NL17 |
| UK27 | 53° 57' 48.00" N 2° 52' 00.00" E | Storcirkelbåge | NL16 |
| UK28 | 53° 40' 06.00" N 2° 57' 24.00" E | Storcirkelbåge | NL15 |
| UK29 | 53° 35' 06.00" N 2° 59' 18.00" E | Storcirkelbåge | NL14 |
| UK30 | 53° 28' 12.00" N 3° 1' 00.00" E | Storcirkelbåge | NL13 |
| UK31 | 53° 18' 06.00" N 3° 3' 24.00" E | Storcirkelbåge | NL12 |
| UK32 | 52° 53' 00.00" N 3° 10' 30.00" E | Storcirkelbåge | NL11 |
| UK33 | 52° 47' 00.00" N 3° 12' 18.00" E | Storcirkelbåge | NL10 |
| UK34 | 52° 37' 18.00" N 3° 11' 00.00" E | Storcirkelbåge | NL9 |
| UK35 | 52° 25' 00.00" N 3° 3' 30.00" E | Storcirkelbåge | NL8 |
| UK36 | 52° 17' 24.00" N 2° 56' 00.00" E | Storcirkelbåge | NL7 |
| UK37 | 52° 12' 24.00" N 2° 50' 24.00" E | Storcirkelbåge | NL6 |
| UK38 | 52° 6' 00.00" N 2° 42' 54.00" E | Storcirkelbåge | NL5 |
| UK39 | 52° 5' 18.00" N 2° 42' 12.00" E | Storcirkelbåge | NL4 |
| UK40 | 52° 1' 00.00" N 2° 39' 30.00" E | Storcirkelbåge | NL3 |
| UK41 | 51° 59' 00.00" N 2° 37' 36.00" E | Storcirkelbåge | NL2 |
| UK42 | 51° 51' 52.1267" N 2° 31' 48.0975" E | Storcirkelbåge | NL1 |

b) I söder och väster, av följande serier av linjer:

- i) En linje som utgår från Scillyöarnas västligaste punkt och förbinder den punkten med punkten 49° 52' 00.00" N 7° 44' 00.00" W.
- ii) Från den punkten en linje som följer linjen enligt Bonnavalet 1983 (enligt definitionen i del I) söderut fram till skärningspunkten med gränsen för kontinentalsockeln mellan Frankrike och Förenade kungariket, såsom den definieras i skiljedomen av den 30 juni 1977.
- iii) Från den skärningspunkten, gränslinjen västerut fram till punkten 48° 10' 00.00" N 9° 22' 15.91" W.
- iv) Från den punkten, en serie av linjer som förbinder de punkter som anges i tabell 2, i den ordning de anges, fram till den yttre gränsen för territorialhavet som gränsar till Nordirland vid punkten 54° 0' 00.00" N 05° 36' 20.00" W.

c) I väster och norr, av följande serier av linjer:

- i) En linje som förbinder den punkt i territorialhavet som gränsar till Nordirland närmast punkten 55° 31' 13.36" N 6° 45' 00.00" W med den punkten.
- ii) Från den punkten, en serie av linjer som förbinder de punkter som anges i tabell 3, i den ordning de anges, fram till punkten 56° 42' 00.00" N 14° 00' 00.00" W.
- iii) Från den punkten, en linje som följer Nordsjöområdets västra och norra gränser fram till punkten 63° 38' 10.68" N 0° 30' 00.00" W.

TABELL 2: PUNKTER OCH LINJER FÖR GRÄNSEN MELLAN IRLANDS OCH FÖRENADE KUNGARIKETS ANSVARSZONER – ÖSTER OCH SÖDER

| Punkter som definierar zonernas gränser | Typ av linje som förbinder en punkt med följande punkt |
|--|---|
| IR1/UK50 48° 10' 00.00" N 10° 0' 00.00" W | Longituden |
| IR2/UK51 48° 20' 00.00" N 10° 0' 00.00" W | Latituden |
| IR3/UK52 48° 20' 00.00" N 9° 48' 00.00" W | Longituden |
| IR4/UK53 48° 30' 00.00" N 9° 48' 00.00" W | Latituden |
| IR5/UK54 48° 30' 00.00" N 9° 36' 00.00" W | Longituden |
| IR6/UK55 48° 50' 00.00" N 9° 36' 00.00" W | Latituden |
| IR7/UK56 48° 50' 00.00" N 9° 24' 00.00" W | Longituden |
| IR8/UK57 49° 0' 00.00" N 9° 24' 00.00" W | Latituden |
| IR9/UK58 49° 0' 00.00" N 9° 17' 00.00" W | Longituden |
| IR10/UK59 49° 10' 00.00" N 9° 17' 00.00" W | Latituden |
| IR11/UK60 49° 10' 00.00" N 9° 12' 00.00" W | Longituden |
| IR12/UK61 49° 20' 00.00" N 9° 12' 00.00" W | Latituden |
| IR13/UK62 49° 20' 00.00" N 9° 3' 00.00" W | Longituden |
| IR14/UK63 49° 30' 00.00" N 9° 3' 00.00" W | Latituden |
| IR15/UK64 49° 30' 00.00" N 8° 54' 00.00" W | Longituden |
| IR16/UK65 49° 40' 00.00" N 8° 54' 00.00" W | Latituden |
| IR17/UK66 49° 40' 00.00" N 8° 45' 00.00" W | Longituden |
| IR18/UK67 49° 50' 00.00" N 8° 45' 00.00" W | Latituden |
| IR19/UK68 49° 50' 00.00" N 8° 36' 00.00" W | Longituden |
| IR20/UK69 50° 0' 00.00" N 8° 36' 00.00" W | Latituden |

| | | |
|------------|----------------------------------|------------|
| IR21/UK70 | 50° 0' 00.00" N 8° 24' 00.00" W | Longituden |
| IR22/UK71 | 50° 10' 00.00" N 8° 24' 00.00" W | Latituden |
| IR23/UK72 | 50° 10' 00.00" N 8° 12' 00.00" W | Longituden |
| IR24/UK73 | 50° 20' 00.00" N 8° 12' 00.00" W | Latituden |
| IR25/UK74 | 50° 20' 00.00" N 8° 0' 00.00" W | Longituden |
| IR26/UK75 | 50° 30' 00.00" N 8° 0' 00.00" W | Latituden |
| IR27/UK76 | 50° 30' 00.00" N 7° 36' 00.00" W | Longituden |
| IR28/UK77 | 50° 40' 00.00" N 7° 36' 00.00" W | Latituden |
| IR29/UK78 | 50° 40' 00.00" N 7° 12' 00.00" W | Longituden |
| IR30/UK79 | 50° 50' 00.00" N 7° 12' 00.00" W | Latituden |
| IR31/UK80 | 50° 50' 00.00" N 7° 3' 00.00" W | Longituden |
| IR32/UK81 | 51° 0' 00.00" N 7° 3' 00.00" W | Latituden |
| IR33/UK82 | 51° 0' 00.00" N 6° 48' 00.00" W | Longituden |
| IR34/UK83 | 51° 10' 00.00" N 6° 48' 00.00" W | Latituden |
| IR35/UK84 | 51° 10' 00.00" N 6° 42' 00.00" W | Longituden |
| IR36/UK85 | 51° 20' 00.00" N 6° 42' 00.00" W | Latituden |
| IR37/UK86 | 51° 20' 00.00" N 6° 33' 00.00" W | Longituden |
| IR38/UK87 | 51° 30' 00.00" N 6° 33' 00.00" W | Latituden |
| IR39/UK88 | 51° 30' 00.00" N 6° 18' 00.00" W | Longituden |
| IR40/UK89 | 51° 40' 00.00" N 6° 18' 00.00" W | Latituden |
| IR41/UK90 | 51° 40' 00.00" N 6° 6' 00.00" W | Longituden |
| IR42/UK91 | 51° 50' 00.00" N 6° 6' 00.00" W | Latituden |
| IR43/UK92 | 51° 50' 00.00" N 6° 0' 00.00" W | Longituden |
| IR44/UK93 | 51° 54' 00.00" N 6° 0' 00.00" W | Latituden |
| IR45/UK94 | 51° 54' 00.00" N 5° 57' 00.00" W | Longituden |
| IR46/UK95 | 51° 58' 00.00" N 5° 57' 00.00" W | Latituden |
| IR47/UK96 | 51° 58' 00.00" N 5° 54' 00.00" W | Longituden |
| IR48/UK97 | 52° 0' 00.00" N 5° 54' 00.00" W | Latituden |
| IR49/UK98 | 52° 0' 00.00" N 5° 50' 00.00" W | Longituden |
| IR50/UK99 | 52° 4' 00.00" N 5° 50' 00.00" W | Latituden |
| IR51/UK100 | 52° 4' 00.00" N 5° 46' 00.00" W | Longituden |

| | | |
|------------|----------------------------------|------------|
| IR52/UK101 | 52° 8' 00.00" N 5° 46' 00.00" W | Latituden |
| IR53/UK102 | 52° 8' 00.00" N 5° 42' 00.00" W | Longituden |
| IR54/UK103 | 52° 12' 00.00" N 5° 42' 00.00" W | Latituden |
| IR55/UK104 | 52° 12' 00.00" N 5° 39' 00.00" W | Longituden |
| IR56/UK105 | 52° 16' 00.00" N 5° 39' 00.00" W | Latituden |
| IR57/UK106 | 52° 16' 00.00" N 5° 35' 00.00" W | Longituden |
| IR58/UK107 | 52° 24' 00.00" N 5° 35' 00.00" W | Latituden |
| IR59/UK108 | 52° 24' 00.00" N 5° 22' 48.00" W | Longituden |
| IR60/UK109 | 52° 32' 00.00" N 5° 22' 48.00" W | Latituden |
| IR61/UK110 | 52° 32' 00.00" N 5° 28' 00.00" W | Longituden |
| IR62/UK111 | 52° 44' 00.00" N 5° 28' 00.00" W | Latituden |
| IR63/UK112 | 52° 44' 00.00" N 5° 24' 30.00" W | Longituden |
| IR64/UK113 | 52° 52' 00.00" N 5° 24' 30.00" W | Latituden |
| IR65/UK114 | 52° 52' 00.00" N 5° 22' 30.00" W | Longituden |
| IR66/UK115 | 52° 59' 00.00" N 5° 22' 30.00" W | Latituden |
| IR67/UK116 | 52° 59' 00.00" N 5° 19' 00.00" W | Longituden |
| IR68/UK117 | 53° 9' 00.00" N 5° 19' 00.00" W | Latituden |
| IR69/UK118 | 53° 9' 00.00" N 5° 20' 00.00" W | Longituden |
| IR70/UK119 | 53° 26' 00.00" N 5° 20' 00.00" W | Latituden |
| IR71/UK120 | 53° 26' 00.00" N 5° 19' 00.00" W | Longituden |
| IR72/UK121 | 53° 32' 00.00" N 5° 19' 00.00" W | Latituden |
| IR73/UK122 | 53° 32' 00.00" N 5° 17' 00.00" W | Longituden |
| IR74/UK123 | 53° 39' 00.00" N 5° 17' 00.00" W | Latituden |
| IR75/UK124 | 53° 39' 00.00" N 5° 16' 20.40" W | Longituden |
| IR76/UK125 | 53° 42' 08.40" N 5° 16' 20.40" W | Latituden |
| IR77/UK126 | 53° 42' 08.40" N 5° 17' 51.00" W | Longituden |
| IR78/UK127 | 53° 44' 24.00" N 5° 17' 51.00" W | Latituden |
| IR79/UK128 | 53° 44' 24.00" N 5° 19' 19.80" W | Longituden |
| IR80/UK129 | 53° 45' 48.00" N 5° 19' 19.80" W | Latituden |
| IR81/UK130 | 53° 45' 48.00" N 5° 22' 00.00" W | Longituden |
| IR82/UK131 | 53° 46' 00.00" N 5° 22' 00.00" W | Latituden |

| | |
|---|------------|
| IR83/UK132 53° 46' 00.00" N 5° 19' 00.00" W | Longituden |
| IR84/UK133 53° 59' 56.95" N 5° 19' 00.00" W | |

TABELL 3: PUNKTER OCH LINJER FÖR GRÄNSEN MELLAN IRLANDS OCH FÖRENADE KUNGARIKETS ANSVARSZONER – NORR

| Punkter som definierar zonernas gränser | Typ av linje som förbinder en punkt med följande punkt |
|--|---|
| IR85/UK134 55° 31' 13.36" N 6° 45' 00.00" W | Longituden |
| IR86/UK135 55° 28' 00.00" N 6° 45' 00.00" W | Latituden |
| IR87/UK136 55° 28' 00.00" N 6° 48' 00.00" W | Longituden |
| IR88/UK137 55° 30' 00.00" N 6° 48' 00.00" W | Latituden |
| IR89/UK138 55° 30' 00.00" N 6° 51' 00.00" W | Longituden |
| IR90/UK139 55° 35' 00.00" N 6° 51' 00.00" W | Latituden |
| IR91/UK140 55° 35' 00.00" N 6° 57' 00.00" W | Longituden |
| IR92/UK141 55° 40' 00.00" N 6° 57' 00.00" W | Latituden |
| IR93/UK142 55° 40' 00.00" N 7° 2' 00.00" W | Longituden |
| IR94/UK143 55° 45' 00.00" N 7° 2' 00.00" W | Latituden |
| IR95/UK144 55° 45' 00.00" N 7° 8' 00.00" W | Longituden |
| IR96/UK145 55° 50' 00.00" N 7° 8' 00.00" W | Latituden |
| IR97/UK146 55° 50' 00.00" N 7° 15' 00.00" W | Longituden |
| IR98/UK147 55° 55' 00.00" N 7° 15' 00.00" W | Latituden |
| IR99/UK148 55° 55' 00.00" N 7° 23' 00.00" W | Longituden |
| IR100/UK149 56° 0' 00.00" N 7° 23' 00.00" W | Latituden |
| IR101/UK150 56° 0' 00.00" N 8° 13' 00.00" W | Longituden |
| IR102/UK151 56° 5' 00.00" N 8° 13' 00.00" W | Latituden |
| IR103/UK152 56° 5' 00.00" N 8° 39' 30.00" W | Longituden |
| IR104/UK153 56° 10' 00.00" N 8° 39' 30.00" W | Latituden |
| IR105/UK154 56° 10' 00.00" N 9° 7' 00.00" W | Longituden |
| IR106/UK155 56° 21' 30.00" N 9° 7' 00.00" W | Latituden |
| IR107/UK156 56° 21' 30.00" N 10° 30' 00.00" W | Longituden |
| IR108/UK157 56° 32' 30.00" N 10° 30' 00.00" W | Latituden |

| | |
|---|------------|
| IR109/UK158 56° 32' 30.00" N 12° 12' 00.00" W | Longituden |
| IR110/UK159 56° 42' 00.00" N 12° 12' 00.00" W | Latituden |
| IR111/UK160 56° 42' 00.00" N 14° 0' 00.00" W | |

TABELL 4: PUNKTER OCH LINJER FÖR GRÄNSEN MELLAN NORGES OCH FÖRENADE KUNGARIKETS ANSVARSZONER

| Punkter som definierar zonernas gränser | Typ av linje som förbinder en punkt med följande punkt |
|--|---|
| NO1/UK1 63° 38' 10.68" N 0° 10' 59.31" W | Geodetisk |
| NO2/UK2 63° 03' 20.71" N 0° 28' 12.51" E | Geodetisk |
| NO3/UK3 62° 58' 21.06" N 0° 33' 31.01" E | Geodetisk |
| NO4/UK4 62° 53' 29.49" N 0° 38' 27.91" E | Geodetisk |
| NO5/UK5 62° 44' 16.31" N 0° 47' 27.69" E | Geodetisk |
| NO6/UK6 62° 39' 57.99" N 0° 51' 29.48" E | Geodetisk |
| NO7/UK7 62° 36' 20.75" N 0° 54' 44.78" E | Geodetisk |
| NO8/UK8 62° 32' 47.29" N 0° 57' 48.32" E | Geodetisk |
| NO9/UK9 62° 30' 09.83" N 1° 0' 05.92" E | Geodetisk |
| NO10/UK10 62° 27' 32.82" N 1° 2' 17.70" E | Geodetisk |
| NO11/UK11 62° 24' 56.68" N 1° 4' 25.86" E | Geodetisk |
| NO12/UK12 62° 22' 21.00" N 1° 6' 28.21" E | Geodetisk |
| NO13/UK13 62° 19' 40.72" N 1° 8' 30.96" E | Geodetisk |
| NO14/UK14 62° 16' 43.93" N 1° 10' 40.66" E | Geodetisk |
| NO15/UK15 61° 44' 12.00" N 1° 33' 13.44" E | Geodetisk |
| NO16/UK16 61° 44' 12.00" N 1° 33' 36.00" E | Storcirkelbåge |
| NO17/UK17 61° 21' 24.00" N 1° 47' 24.00" E | Storcirkelbåge |
| NO18/UK18 59° 53' 48.00" N 2° 4' 36.00" E | Storcirkelbåge |
| NO19/UK19 59° 17' 24.00" N 1° 42' 42.00" E | Storcirkelbåge |
| NO20/UK20 58° 25' 48.00" N 1° 29' 00.00" E | Storcirkelbåge |
| NO21/UK21 57° 54' 18.00" N 1° 57' 54.00" E | Storcirkelbåge |
| NO22/UK22 56° 35' 42.00" N 2° 36' 48.00" E | Storcirkelbåge |
| NO23/UK23 56° 5' 12.00" N 3° 15' | |

| | |
|----------|--|
| 00.00" E | |
|----------|--|

9) **Frankrike:** Frankrikes nationella ansvarszon ska avgränsas, från norr till söder, av en serie av linjer som förenar följande punkter i den ordning de anges:

| Punkter som definierar zonen gräns | Typ av linje som förbinder en punkt med följande punkt | Andra punkter med samma koordinater |
|---|---|--|
| FR01 48° 19' 56.52" N 4° 46' 23.67" W | Loxodrom | |
| FR02 48° 27' 00.00" N 5° 08' 23.63" W | Latituden | |
| FR03 48° 27' 00.00" N 6° 34' 40.90" W | Loxodrom | |
| FR04 46° 00' 04.06" N 9° 59' 54.88" W | Loxodrom | SP4 |
| FR05 45° 00' 04.04" N 7° 59' 55.08" W | Loxodrom | SP5 |
| FR06 44° 20' 03.93" N 3° 59' 55.37" W | Loxodrom | SP6 |
| FR07 43° 23' 20.71" N 1° 46' 13.58" W | Loxodrom | SP7 |
| FR08 43° 22' 50.11" N 1° 47' 11.18" W | | SP8 |

10) **Spanien:** Spaniens nationella ansvarszon ska avgränsas av en serie av linjer som förenar följande punkter i den ordning de anges:

| Punkter som definierar zonen gräns | Typ av linje som förbinder en punkt med följande punkt | Andra punkter med samma koordinater |
|---|---|--|
| SP1 42° 30' 04.25" N 008° 52' 18.22" W | Loxodrom | |
| SP2 42° 30' 04.32" N 010° 24' 55.16" W | Loxodrom | |
| SP3 46° 00' 04.07" N 010° 24' 54.86" W | Loxodrom | |
| SP4 46° 00' 04.06" N 009° 59' 54.88" W | Loxodrom | FR4 |
| SP5 45° 00' 04.04" N 007° 59' 55.08" W | Loxodrom | FR5 |
| SP6 44° 20' 03.93" N 003° 59' 55.37" W | Loxodrom | FR6 |
| SP7 43° 23' 20.71" N 001° 46' 13.58" W | Loxodrom | FR7 |
| SP8 43° 22' 50.11" N 001° 47' 11.18" W | | FR8 |

DEL IV: GRÄNSER FÖR ZONERNA UNDER GEMENSAMT ANSVAR

Zonerna under gemensamt ansvar ska vara följande:

1. *Zon för vilken Belgien, Frankrike, Nederländerna och Förenade kungariket har gemensamt ansvar*

Havsområdet mellan latituderna 51°51' 52.1267" N och 51° 6' 00.00"N.

2. *Zon för vilken Frankrike och Förenade kungariket har gemensamt ansvar*

Engelska kanalen sydväst om latitud 51° 32' 00.00" N fram till en linje som

- a) utgår från Scillyöarnas västligaste punkt och förbinder den punkten med punkten 49°52'00.00"N 7° 44' 00.00" W,
- b) från den punkten följer en linje som går 50 sjömil väster om en linje som förbinder Scillyöarna och ön Ouessant söderut till skärningspunkten med latitud 48° 27' 00.00" N, och
- c) följer den latituden österut fram till den sydligaste punkten på ön Ouessant.

3. *Zon för vilken Danmark och Tyskland har gemensamt ansvar*

Det havsområde som avgränsas

- a) i söder av latitud 54° 30' 00.00" N västerut från Tysklands kust,
- b) i väster av longitud 6° 30' 00.00" E,
- c) i norr av latitud 55° 50' 00.00" N västerut från Danmarks kust, och
- d) i öster av lågvattenlinjen (baserad på referensnivån lägsta astronomiska tidvatten (LAT)), inklusive Vadehavet.

4. *Zon för vilken Tyskland och Nederländerna har gemensamt ansvar*

Det havsområde som avgränsas

- a) i väster av longitud 6° 0' 00.00" E (ED50) norrut från Nederländernas kust,
- b) i norr av latitud 54° 0' 00.00" N (ED50),
- c) i öster av longitud 7° 15' 00.00" E (ED50) norrut från Tysklands kust, och
- d) i söder av lågvattenlinjen (baserad på referensnivån lägsta astronomiska tidvatten (LAT)), inklusive Vadehavet.

DEL V: TOLKNING

Positionerna för de punkter som avses i denna bilaga ska bestämmas i enlighet med European Geodesic System (1950 års version).”

BILAGA [...]